

CD/1643  
30 April 2001

ARABIC  
Original: ENGLISH

# مؤتمر نزع السلاح

رسالة مؤرخة في ١٩ نيسان/أبريل ٢٠٠١، موجهة من الممثل الدائم  
لجمهورية بلغاريا إلى الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح يحيل بها نص إعلان  
وزارة خارجية بلغاريا الصادر من مكتب المتحدث باسم وزارة الخارجية  
في ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠١

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه إعلان وزارة خارجية بلغاريا الصادر من مكتب المتحدث باسم وزارة  
الخارجية في ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠١.

وسأكون ممتنا لو تم إصدار هذا الإعلان كوثيقة رسمية من وثائق مؤتمر نزع السلاح وتوزيعه على جميع  
الدول الأعضاء والدول التي لها مركز مراقب في مؤتمر نزع السلاح.

(التوقيع): بتكو دراغانوف

السفير

الممثل الدائم لجمهورية بلغاريا

لدى مؤتمر نزع السلاح

## إعلان وزارة الخارجية

الصادر من مكتب المتحدث باسم وزارة الخارجية في ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠١

ترحب جمهورية بلغاريا بالبيان المشترك الذي أصدره وزيراً خارجية تركيا واليونان في ٦ نيسان/أبريل، في أنقره، بشأن نية البدء معا في إجراءات الانضمام إلى اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام (المعروفة باسم اتفاقية أوتاوا). وتقدر بلغاريا، باعتبارها من أولى البلدان المنضمة إلى الاتفاقية، قرار الدولتين المجاورتين الصديقتين وتعتبره إسهاما أساسيا في الجهود التي يبذلها المجتمع الدول للقضاء نهائيا على هذه الأسلحة اللاإنسانية والعشوائية، وجزءا لا يتجزأ من هذه الجهود.

ويشكل الاتفاق المبرم بين اليونان وتركيا خطوة هامة في مجال تعزيز قواعد اتفاقية أوتاوا في جميع أنحاء المنطقة وتحويل جنوب شرقي أوروبا إلى منطقة خالية من الألغام المضادة للأفراد، وهو أحد أولويات بلغاريا في سياستها الأمنية الإقليمية.

وقد امتثلت بلغاريا بالكامل، وقبل الموعد النهائي المقرر، لالتزاماتها بموجب الاتفاقية بإزالة جميع حقول الألغام وتدمير جميع الألغام المضادة للأفراد المخزنة في أراضيها. وتتفق مبادرات بلغاريا الإقليمية مع روح اتفاقية أوتاوا. والخطوات التي قامت بها بلغاريا بالاشتراك مع جيرانها، وإبرام الاتفاق بين بلغاريا وتركيا بشأن عدم استعمال الألغام المضادة للأفراد وإزالتها من المناطق المجاورة للحدود المشتركة أو تدميرها فيها، وهو الاتفاق الموقع في آذار/مارس ١٩٩٩، بالإضافة إلى اقتراح بلغاريا، في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، على دول جنوب شرقي أوروبا بأن تلتزم التزاما سياسيا بعدم استعمال الألغام المضادة للأفراد وعدم نشرها في المناطق المجاورة لحدودها المشتركة، جميعها أمور تسهم في تحويل جنوب شرقي أوروبا إلى منطقة خالية من الألغام المضادة للأفراد.

إننا نؤمن بقوة بأن تعزيز التعاون الإقليمي في هذا المجال وتحويل جنوب شرقي أوروبا إلى منطقة خالية من الألغام المضادة للأفراد يؤديان بدرجة كبيرة إلى تعزيز الثقة والأمن وعلاقات حسن الحوار في منطقتنا. ونحن ملتزمون بمواصلة العمل مع جميع جيراننا من أجل بلوغ هذا الهدف.

— — — — —